

Acento

Objetivos

- ⌘ Usted podrá definir *sílabas acentuadas* y *no acentuadas*, *acento primario* y *secundario*, y *acento oracional*.
- ⌘ Usted podrá enumerar correlaciones fisiológicas y auditivas del acento, como también varias características fonéticas, perceptibles, de las sílabas acentuadas y no acentuadas.
- ⌘ Usted podrá indicar qué sílaba o sílabas de una palabra se acentúan, y cuál sílaba acentuada en una oración está acentuando a la mayoría.

Cuando decimos que una sílaba está siendo *acentuada*, significa que es, en cierta forma, más prominente que las otras en la misma palabra. Según Ladefoged (1993:249-250), un hablante acentúa una sílaba “por una contracción extra de los músculos de la caja torácica, y por una actividad adicional de los músculos de la laringe” y quizás también por “el incremento de la actividad muscular involucrada en los movimientos articulatorios”. Como ocurre en la mayoría de los aspectos fisiológicos del habla, el hablante es casi inconsciente de estos cambios de menor importancia.

Sin embargo, el oyente no percibe el acento en términos de cambios fisiológicos en el pecho o la garganta del hablante. En cambio, puede percibir el acento en una sílaba por medio de varios fenómenos audibles que varíen de lengua a lengua. Estos fenómenos pueden ocurrir solos o en combinación con otros. Una sílaba acentuada generalmente exhibe por lo menos una o dos de las siguientes cualidades:

- se habla con voz más alta¹
- el tono de voz es más alto
- tiene una vocal más larga
- puede contener cualquiera de las vocales usadas en la lengua

¹ Sin embargo, es difícil medir exactamente la intensidad relativa de dos sílabas. Algunas personas han procurado medir el componente de la intensidad del acento, por medio de procedimientos aparentemente simples, tales como observar el indicador máximo del volumen de una grabadora. Tal procedimiento de comparar las intensidades de varias sílabas, solamente puede dar una indicación válida del acento relativo, si las vocales de las sílabas son las mismas o son casi de la misma calidad, pero si las vocales difieren significativamente en calidad los resultados serán muy engañosos. Otros instrumentos acústicos más sofisticados se pueden utilizar con resultados más confiables; sin embargo, la discusión de tales instrumentos está fuera del alcance de este libro.

En contraste, es común que una sílaba no acentuada se perciba fonéticamente como una sílaba que...

- se pronuncia más suavemente
- tiene un tono más bajo
- tiene una vocal corta
- puede contener una restricción, o más, para la selección de las vocales, a menudo vocales centrales neutras

Una técnica para determinar qué sílabas son percibidas como acentuadas por un hablante nativo de una lengua, es seguir el golpecito de un dedo del hablante mientras dice la palabra, la oración, o la expresión, en la cual uno desea determinar la colocación del acento. Hay una tendencia fuerte, en por lo menos algunas lenguas, para que los golpecitos ocurran en las sílabas acentuadas.

El acento se indica con una pequeña línea vertical en la parte superior (^ˈ) que precede la sílaba acentuada². Por ejemplo, la primera sílaba de la palabra *toco* está acentuada, así la palabra se puede escribir fonéticamente como [ˈtoko]. La marca de acento puede ir en cualquier lugar, dentro de la sílaba acentuada, siempre que preceda a la vocal, pero lo más común es ponerla al inicio de la sílaba. El acento se debe marcar en cualquier transcripción fonética de más de una sílaba. La mayoría de los instructores de fonética probablemente le pedirán que usted ponga solamente una marca de acento en cada palabra, aunque usted también puede transcribir acentos secundarios, que se discutirán más adelante en este capítulo.

Las lenguas pueden marcar el acento de varias formas. Por ejemplo, en sueco, un tono más alto de la voz en una sílaba es la pista principal de que esa sílaba es acentuada. En serbo-croata, una vocal alargada es el indicador principal. Varias vocales rusas se reducen a una cualidad central muy neutral cuando se localizan en sílabas no acentuadas, y, en ruso, la colocación del acento puede incluso afectar las cualidades de vocales en sílabas circundantes.

El inglés utiliza una combinación de tonos, de longitud vocálica (indicada por un símbolo colocado debajo, similar a los dos puntos, que será explicado posteriormente en el capítulo 14) y de cualidad vocálica para indicar el acento. Note que, en el siguiente par de palabras, que nosotros pensamos como diferentes solamente por el acento, éste sube y la vocal se alarga en las sílabas acentuadas, mientras que muchas vocales en sílabas no acentuadas, tienden a reducirse a [ə]. Estas palabras contienen algunos símbolos que usted no tiene que aprender todavía y que se explicarán en capítulos posteriores, pero sería más fácil tratar de adivinar que es lo que representan, ya que todas las palabras y sonidos son del inglés americano. Usted puede ignorarlos por ahora, pues no son el punto de discusión aquí.

^ˈ combine	[ˈkʰɑ:mboʊɪn]	‘cierta clase de maquinaria para la agricultura’
comˈbine	[kʰəmˈboʊɪn]	‘combinar’
^ˈ reject	[ˈɹi:dʒɛktʰ]	‘lo que es rechazado’
reˈject	[ɹiˈdʒɛ:ktʰ]	‘rechazar’
^ˈ commune	[ˈkʰɑ:mjʊn]	‘comunidad comunal’
comˈmune	[kʰəˈmjʊ:n]	‘comunicar íntimamente’

Una vez que usted haya encontrado cuáles de las correlaciones de acento hay en la lengua que está investigando, puede utilizar la marca de acento (^ˈ) como símbolo que las representa. Sin embargo, hasta que usted haya hecho un considerable análisis en la lengua, será importante marcar todos los detalles fonéticos, tan minuciosamente como sea posible (como en los pares antes mencionados), como también la marca misma de acento, aunque ésto dé lugar a una cierta redundancia.

² Pullum y Ladusaw, 1996:237, llaman a este símbolo, línea vertical (superior).

Otros Tipos de Acento

Las palabras que contienen varias sílabas pueden tener más de un nivel de acento. Habrá una sílaba que es la más acentuada, pero una o más de las otras sílabas recibirá un acento levemente más marcado que el resto. En tal caso, se dice que la sílaba más acentuada tiene un *acento primario*, mientras que para la sílaba un poco menos acentuada se dice que tiene un *acento secundario*. En el sistema del AFI, el acento primario se marca con una pequeña línea vertical elevada que describimos e ilustramos anteriormente (^ˈ), mientras que el acento secundario está marcado con una línea similar *debajo* de la línea de transcripción (_ˈ). En el sistema americano de transcripción, el acento primario se puede marcar con una línea vertical elevada *doble* (^{ˈˈ}), y el acento secundario con una sola (^ˈ). Cuando el acento se observa en datos lingüísticos publicados, muy probablemente habrá una explicación de cual sistema se está utilizando y de lo que los símbolos representan.

Algunos lingüistas distinguen hasta tres o cuatro niveles de acento. Marcar tal detalle tan fino puede abrumarlo en sus etapas iniciales de aprendizaje de idiomas y de transcripción, pero cuando sea más diestro en el reconocimiento y escritura de los segmentos, puede ser beneficioso que centre su atención en varios niveles de acento, .

*El acento oracional*³ es otro tipo de acento del que hay que estar enterado. Este va más allá del alcance de las palabras individuales a la oración entera. Generalmente hay una sílaba acentuada en una oración que tiene más prominencia incluso que las otras sílabas acentuadas en la misma oración. Considere la expresión siguiente:

¡Es necesario que tú vayas ahora! Quizás, cuando se pronuncie esta expresión, la sílaba “tú” se perfila como la más prominente, o quizás la sílaba “sa” en “necesario” o la sílaba “ho” en “ahora”. Una de esas tres sílabas, probablemente “tú”, tenga el acento de la oración. (Probablemente usted pueda tomar la decisión en base a cuál dice con el tono más alto de su voz). “Tú”, que es una palabra de una sola sílaba, no necesitaría incluso ser marcada con el símbolo convencional de acento de palabra. Para marcarla con *acento oracional*, usted puede utilizar una ^o pequeña elevada (un símbolo del sistema americano):

¡Es nece^osario que ^otú vayas a^ohora!

Acento y Ritmo

La sincronización de las sílabas acentuadas en una oración da, a esa oración, un ritmo distintivo. Por lo tanto, las variaciones en el uso de la acentuación hacen que diferentes lenguas tengan diferentes ritmos. El inglés y otras lenguas germánicas a veces se llaman *lenguas de sincronización de acento*, esto quiere decir que dan la impresión de que las sílabas acentuadas ocurren a intervalos uniformes de tiempo sin importar el número de sílabas no acentuadas. Por ejemplo, en la oración “English and ^other Ger^omanic ^olanguages” las sílabas acentuadas tienden a ser espaciadas uniformemente en términos del tiempo. Esto se logra variando la duración de las sílabas intermedias no acentuadas.

En contraste, otras lenguas, tales como francés y español, a veces se llaman lenguas de *sincronización de sílabas*, esto quiere decir que todas las sílabas tienden a tener aproximadamente la misma duración. Así en la oración “A mí no me gusta eso” cada sílaba tiene una duración de tiempo bastante idéntica y la misma cantidad de acentos. Por lo tanto, los hablantes de inglés creen que el español es una lengua muy rápida, porque no hay sílabas largas en las cuales pueden “actualizarse y descansar”, es decir, las sílabas vienen en una velocidad uniformemente rápida.

Imitar correctamente los rasgos prosódicos del ritmo de una lengua, es decir, el modelo relativo de acento y duración asignados a las sílabas, es tan importante para tener un buen “acento” como pronunciar

³ Acento oracional, como se usa aquí el término, corresponde a lo que Ladefoged llama *acento tónico* (Ladefoged 1993:116-117) y a lo que Crystal llama *tonicidad* (1991:354).

correctamente los segmentos fonéticos individuales de la lengua. Es también vital utilizar la técnica, o la combinación correcta de técnicas, para señalar el acento en la lengua, en lugar de la imposición de los patrones de su propia lengua. Por ejemplo, si una lengua utiliza solamente longitud de vocal para indicar el acento, pero usted como persona que habla inglés americano, también eleva el tono de su voz en cada sílaba acentuada, usted se escuchará como “extranjero” incluso si usted pronuncia cada segmento correctamente y tiene el ritmo adecuado. Su pronunciación de una lengua sonará mejor a los hablantes de la lengua materna si usted se esfuerza en imitar *cada* aspecto en la forma que dichos hablantes hablan su lenguaje materno.

Conceptos Claves y Símbolos

sílaba acentuada
sílaba no acentuada
acento primario
acento secundario
acento oracional

Ejercicios Orales

1. Pida que alguien grabe un párrafo corto para usted, preferiblemente en su lengua materna. Escuche la grabación repetidamente hasta que llega a serle muy familiar; entonces comience a realizar las técnicas para la imitación hasta mejorar su capacidad. Si se le hizo confuso ahora sólo escúchela. Continúe trabajando con la grabación hasta que usted pueda hacer las técnicas para la imitación con el párrafo entero, varias veces, mientras centra su atención en las diferentes características prosódicas que el hablante utilizó, por ejemplo, la variación del tono, la velocidad, el ritmo, etc.
2. Si el ejercicio 1 le resultó muy fácil, realice un reto más grande, intente ahora con una lengua que no sea la suya propia, pero asegúrese de encontrar un hablante nativo de una lengua materna para hacer la grabación. Le servirá de mucho si el párrafo contiene muy pocos sonidos que usted todavía no ha cubierto en su curso de fonética. (Sin embargo, no sería tan terrible si hay más, sólo pronuncie lo mejor que pueda y concéntrese en lo que sabe hacer.)

Ejercicios Escritos

1. En la siguiente oración, identifique qué sílabas están marcadas con acento dentro de una palabra, y cuál sílaba recibe el acento principal de la oración. ¿Qué palabra está marcada con dos niveles de acento, y qué sílabas en esa palabra tienen acento en los dos niveles?

A ¹highly ¹capable ¹acrobat fell ₁unex¹pectedly to his ⁰death from the ¹tightrope at the ¹circus this after¹noon.

2. Escriba una oración en español que contenga cerca de diez palabras y veinte sílabas. Marque la sílaba con acento primario en cada palabra de más de una sílaba, y el acento oracional principal. También marque el acento secundario en palabras largas, si su oración contiene alguna.

3. Escriba varias características auditivas de las sílabas que se perciben como acentuadas. Haga lo mismo para las sílabas no acentuadas.

4. Escriba dos cosas específicas que su mecanismo vocálico físicamente puede hacer para que una sílaba sea percibida como acentuada.